



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

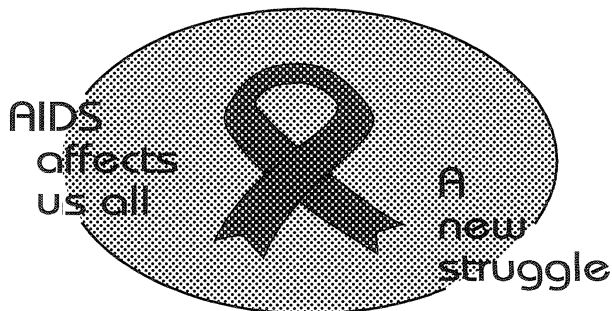
Vol. 8

PIETERMARITZBURG,

16 OCTOBER 2014
16 OKTOBER 2014
16 kuMFUMFU 2014

No. 1254

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICE		
217	Notice of applications received for a change in natural persons and corporate body in terms of section 97 of the Act, 2010	3

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWING		
217	Kennisgewing van aansoeke ontvang om 'n vorm van 'n besigheid te verandering van 'n persoon tot 'n maatskappy in terme van artikel 97 van die KwaZulu-Natal Dobbelaar en Wedderye Wet, 2010	7

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
ISAZISO SESIFUNDAZWE		
217	Izaziso ngezicelo ezamukeliwe zokushintsha izimo zamabhezini asuka kumuntu nje ojwayelekile aya kwii nkampani ngokoMthetho 97 wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka 2010	5

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE

No. 217

16 October 2014


KWAZULU-NATAL GAMING AND BETTING BOARD
NOTICE OF APPLICATIONS RECEIVED FOR A CHANGE IN NATURAL PERSONS AND CORPORATE BODY IN TERMS OF SECTION 97 OF THE ACT, 2010

1. In terms of Section 34, read with Regulation 14 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 8 of 2010), notice is hereby given of the applications for a Change in the identity of the owners of the bookmaking businesses referred to below in terms of Section 97 of the of the Act.

The following contains the names of the applicants, addresses and licensees impacted:

APPLICANTS	ADDRESSES	LICENSEES
Mbuyisa Racing and Sport (Pty) Ltd	255 Pietermaritz Street Pietermaritzburg	Pius Mbuyisa t/a Mbuyisa's Racing and Sport
Tom Funny Betting (Pty) Ltd	66 Harding Street Newcastle	Keith McLean t/a Newcastle Tattersalls

2. Public inspection of application

The above mentioned applications will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 34 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 08 of 2010) read with regulation 14, be open for public inspection at the offices of the Board at the address mentioned below for the period from **16 October 2014 to 13 November 2014**

KwaZulu-Natal Gaming & Betting Board
Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Langalibalele Street
PIETERMARITZBURG, 3201

Or

KwaZulu-Natal Gaming & Betting Board
3 Nollsworth Crescent
Nollsworth Park
La Lucia Ridge
Durban
4300

3. Invitation to lodge representations

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the applications by no later than **16:00** on **13 November 2014**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
The Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200

Or faxed to: (033) 3427853.

No. 217

16 kuMfumfu 2014



IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

IZAZISO NGEZICELO EZAMUKELIWE ZOKUSHINTSHA IZIMO ZAMABHIZINISI ASUKA KUMUNTU NJE OJWAYELEKILE AYA KWII NKAMPANI NGOKOMTHETHO 97 WEZOKUGEMBULA WAKWAZULU-NATALI KA 2010

1. Ngokomthetho 34 wezokuGembula, ufundwe kanye Nomthethonqubo 14 waKwaZulu-Natali, (uMthetho No. 08 ka 2010), ngalokhu lapha kunikezwa izaziso ngezicelo zokushintsha izimo zamabhizinisi asuka kumuntu nje ojwayelekile aya kwii Nkampani ngokwezinhlelo zesigaba 97 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka 2010 (uMthetho No. 08 ka 2010) ezamukelwe kubafakizicelo aba balulwe ngezansi.

Ngezansi amagama ezi nkampani ezifake izicelo kanye namakheli ezindawo zamalayisensi athintekayo:

ABAFKIZICELO	AMAKHELI	AMABHIZINISI AJWAYELEKILE
Mbuyisa Racing and Sport (Pty) Ltd	255 Pietermaritz Street Pietermaritzburg	Pius Mbuyisa t/a Mbuyisa's Racing and Sport
Tom Funny Betting (Pty) Ltd	66 Harding Street Newcastle	Keith McLean t/a Newcastle Tattersalls

2. Ukuhlolwa kwesicelo ngumphakathi

Lesi sicelo esibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 34 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka2010 (uMthetho No. 08 ka 2010) ufundwe kanye Nomthethonqubo 14, isicelo sizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla ziye **16 kuMfumfu kuya mhla ziye 13 kuLwezi 2014**.

KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longalibalele Street
PIETERMARITZBURG
3200

Noma ku

KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
3 Nollsworth Crescent
Nollsworth Park
La Lucia Ridge
Durban
4300

3. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo kungakadluli **mhla ziyi 13 kuLwezi 2014** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe naleminingwane elandelayo:

- (a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;
- (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;
- (d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanele zithunyelwe ku:

The Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200

Noma zithunyelwe ngesikhahlakezi kule nombolo: (033) 3427853

No. 217

16 Oktober 2014



KWAZULU-NATAL DOBBEL EN WEDDERY RAAD

KENNISGEWING VAN AANSOEKE ONTVANG OM 'N VORM VAN 'N BESIGHEID TE VERANDERING VAN 'N PERSOON TOT 'N MAATSKAPPY IN TERME VAN ARTIKEL 97 VAN DIE KWAZULU NATAL DOBBELARY EN WEDDERY WET, 2010

1. In terme van Artikel 34, gelees met Regulasie 14 van die KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery, 2010 (Wet No 8 van 2010), word hierby kennis gegee van die aansoek vir 'n verandering in die identiteit van die eienaars van die beroepsweddersbesigheid waarna hieronder verwys word in terme van Artikel 97 van die Wet.

Die volgende lys bevat die naam van die aansoeker, lisenseer betrokke en hul adresse

AANSOEKER	ADRESSE	BEROEPSWEDDERSBESIGHEID BESIGHEDE
Mbuyisa Racing and Sport (Edms) Bpk	255 Pietermaritz Street Pietermaritzburg	Pius Mbuyisa t/a Mbuyisa's Racing and Sport
Tom Funny Betting (Edms) Bpk	66 Harding Street Newcastle	Keith McLean t/a Newcastle Tattersalls

2. Openbare inspeksie van aansoek

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 34 van die KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Wet, 2010 (Wet No. 08 van 2010) gelees met Regulasie 14, vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die Raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van **16 Oktober 2014 tot 13 November 2014**.

KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Raad
Grondvloer (Suid Toring)
Kamer G135
Natalia Gebou
Langalibalele straat 330
Pietermaritzburg
3200

Of

KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Raad
3 Nollsworth Crescent
Nollsworth Park
La Lucia Ridge
Durban
4300

3. Uitnodiging om vertoë te rig

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoeker te rig teen nie later as **16:00** op **13 November 2014**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:
Die Hoof- Uitvoerende Beampte
KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Raad
Private sak 9102
Pietermaritzburg
3200

Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853